

En ella, por alusiones, se menciona al general T'an Tao Chin (s. V d.C.), por lo que algunos deducen que, quizás, esta sistematización de enseñanzas nacidas en el ámbito militar, pero de aplicación práctica también en lo civil, se debe a su mano. Sin embargo, recientes investigaciones apuntan a que se trata de un compendio de enseñanzas recopiladas a lo largo de cientos de años. Algo así como un manual táctico y útil de la guerra, de aprendizaje nemotécnico, de respuesta ante diversos tipos de conflictos. Vinculada la obra original al *I Ching* o *Libro de las Mutaciones*, cada estrategia en chino clásico suele contener una frase del *I Ching* reflejada en sus hexagramas.

*Las 36 estrategias secretas chinas en el arte de la guerra* considera el mundo como un campo de energía dinámico en movimiento y fluir constante, por lo que cada una de las tácticas mostradas en el libro puede ayudarnos a cambiar las circunstancias para convertirlas siempre en favorables para nosotros, aunque siendo conscientes de que nuestra toma de posiciones ha de influir tanto en nosotros como en nuestros enemigos o aliados.

La estructura original de la obra antigua muestra

una serie de características comunes, partiendo de la concepción de que toda batalla, del tipo que sea, se rige por unos principios naturales y, por tanto, debe ser conocida, reconocida y analizada a través de los ejemplos antiguos que nos proporcionan las enseñanzas de los maestros del pasado, a través de la historia. El único medio de que disponemos para influir sobre los demás es hablar acerca de lo que ellos quieren y mostrarles cómo conseguirlo. En los negocios, en la guerra, en cualquier relación humana o relación profesional, hay que valorar la posición de partida, la situación del enemigo, las probabilidades de éxito, las debilidades propias y del contrincante y nuestra capacidad para soportar pérdidas a cambio de obtener en el futuro, no siempre inmediato, ganancias y beneficios.

Hiroshi Moriya divide las enseñanzas antiguas en seis grupos de seis estrategias: a) estrategias para la victoria en batalla, b) estrategias para entablar combate con el enemigo, c) estrategias para el ataque, d) estrategias para situaciones ambiguas, d) estrategias para combatir con aliados y e) estrategias para las batallas perdidas. Cada una consta de un título y un texto en

chino, donde se explica brevemente el significado de la misma. A continuación, la traducción literal de cada máxima, seguida por la interpretación moderna y diferentes explicaciones. Para comprender mejor cada una de las diferentes estrategias, el autor ofrece ejemplos a menudo contemporáneos y muy cercanos al lector, a través de pasajes de la historia de China, mediterránea o europea. Introduce, además, lecciones extraídas sobre ejemplos tanto bélicos –Segunda Guerra Mundial–, como comerciales, pues, a los ojos de Moriya, esta obra permite, gracias a su ductilidad, responder a las diversas situaciones a las que puede enfrentarse el hombre de hoy, desde el que se dedica a los negocios hasta el artista marcial.

A nuestro entender, cualquier estudioso o apasionado de la cultura china ha de incorporar a su biblioteca básica esta obra, junto al *I Ching* – particularmente recomendando la edición preparada por Richard Wilhelm–, y *El Arte de la Guerra* de Sun Tzu. Las tres forman la esencia de un saber antiguo de aplicación práctica en la vida moderna, que cualquier artista marcial de cierto nivel debería conocer. Ante una situación real, o deportiva, el lector

puede reflexionar, gracias a estas enseñanzas, sobre las ventajas e inconvenientes de escoger una u otra táctica. La actitud mental, el conocimiento personal, la estrategia a emplear en cada momento, así como el detallado análisis de la visión de conjunto de la situación permiten al lector poner en práctica cada una de las 36 estrategias mostradas y detalladas concienzudamente por Moriya a lo largo de las páginas que componen esta obra. La gran cantidad de información proporcionada, bien explicada, requiere de cierto proceso de asimilación y de tanteo práctico en la vida cotidiana, del hombre de negocios, el militar o el artista marcial. Cada uno de ellos, a través del ejercicio de su especialidad, sabrá encontrar la estrategia que, por su funcionalidad, mejor resultado permita para obtener la victoria.



**La esencia del judo. Tomo 1: Historia del judo, nage waza, katame waza. Tomo 2: Kata, apéndices**

Por Shu Taira.

Gijón: Satori, 2009.

480 y 432 páginas respectivamente. 24x17 cm. Ilustraciones.

I.S.B.N.: 978-84-936198-8-6 • 55€.

Disponible en:  
Satori Ediciones  
C/ Perú 12, Bajo  
33213 Gijón (España).  
Telf.: +34 985 32 48 12.  
E-mail: satorilibros@  
yahoo.es  
http:// www.satoriedicio-  
nes.com

Revisión por Carlos Gu-  
tiérrez-García

Recibida 12/08/2011 -  
Aceptada 15/09/2011

La revisión de *La esencia del judo* ha de iniciarse necesariamente con una referencia a su autor, el maestro 9º Dan de judo Shu Taira (Asahikawa, 1942). Japonés de nacimiento y español de adopción desde 1967, el maestro Taira es una importante figura en la historia de nuestro judo, y absolutamente imprescindible en el devenir del judo asturiano durante más de cuatro décadas. No es lugar aquí para desgranar todas sus contribuciones, sobradamente conocidas por muchos y fáciles de encontrar para el resto con sólo combinar las palabras "Shu Taira" y "Judo" en cualquier buscador; únicamente destacaremos que el maestro Taira ha desarrollado una amplia labor formativa con miles de judokas, niños y grandes, principiantes y veteranos. Es un "maestro de maestros" de judo.

Como señala el propio autor en la introducción, esta obra se basa en una anterior editada por el Comité Olímpico Español en 1992 a propósito de los JJ.OO. de Barcelona<sup>1,2</sup>. Esta obra fue y continúa siendo todo un referente, imposible ya de encontrar incluso en librerías de viejo. En la misma firmaban la portada algunos autores además de Taira, como Justo Herguedas, Francisco I. Román, Pedro Rodríguez Dabauza y José María García, que aportaban contenidos relativos a la defensa personal o a la preparación física. No encontraremos estos contenidos en los presentes volúmenes, que se centran específicamente en los elementos técnicos tradicionales del judo Kodokan.

Lo primero que llama la atención de esta obra es su muy cuidada edición, una marca que ya caracteriza a Satori Ediciones, cuyo trabajo en pro de la difusión de la cultura japonesa merece reconocimiento. Los dos tomos de *La esencia del judo* se presentan cuidadosamente encuadrados, en caja y con un papel de impresión de alta calidad, lo cual es importante por el gran apoyo gráfico que requiere un tratado técnico de estas características. La división de la obra en dos

tomos ha sido un acierto debido a las más de 900 páginas que suma en su conjunto. Como reflexión general, afortunadamente bastantes obras actuales sobre artes marciales se están editando con similares estándares de calidad, lo cual no deja de ser una buena noticia para sus lectores y practicantes.

El primer tomo de la obra se centra en la historia del judo, las técnicas de proyección (*nage-waza*) y las técnicas de control (*katame-waza*), mientras que el segundo se dedica casi de forma íntegra a las katas (*nage-no-kata*, *katame-no-kata*, *kime-no-kata*, *Kodokan goshin-jutsu*, *itsutsu-no-kata* y *koshiki-no-kata*). Podemos sin dificultad realizar una comparación con *Judo Kodokan*<sup>3</sup>, otra obra de referencia publicada en España en 1989 por Eyras, y que igualmente es casi imposible de encontrar hoy en día. Teniendo ambas gran similitud de contenidos, esta última tiene un carácter mucho más sintético; en la obra de Taira encontraremos un mayor detalle en la explicación de cada técnica, incluyendo contenidos como puntos a considerar, variantes, oportunidades, defensas, contraataques, aplicaciones, etc., muchos de los cuales no están presentes en *Judo*

*Kodokan*. Igualmente el capítulo dedicado a la historia del judo presenta una mayor amplitud de contenidos, incluyendo una breve historia de judo español escrita por el maestro Manuel Montero.

Hablando de este capítulo de historia del judo, así como de la obra en general, se aprecia un importante esfuerzo para equilibrar la función pedagógica de la obra con otros intereses como la amenidad o estética de la misma. Paralelamente a las narraciones históricas o a las descripciones técnicas abundan las anécdotas y las ilustraciones que hacen que la lectura no sea tediosa. A este fin también se han eliminado las referencias bibliográficas en el texto, aunque se presenta una bibliografía al final del segundo tomo. Por ello no ha de buscarse en esta obra una orientación académica sino más bien de difusión general de la cultura y técnica del judo entre los propios judokas. Y esto no es poco en un judo en ocasiones muy orientado hacia la competición, que puede correr el riesgo de olvidar la gran riqueza técnica que encierran sus bases tradicionales en todas sus expresiones como combate en suelo, combate en pie y práctica de katas.

Particularmente, creo que son destacables las fotografías de las técnicas por su calidad, así como los “puntos a considerar”, donde el autor ofrece pistas clave para la correcta ejecución de las técnicas. También se agradece la sección de formas de ataque y conexión en judo suelo, ya que no suele ser habitual en los trata-

dos técnicos de judo. En definitiva, el maestro Taira ha realizado un importante esfuerzo para ofrecer una visión completa y de calidad sobre el judo Kodokan.

Indudablemente, esta es ya una de las herencias que deja este gran profesor al judo español. Su trabajo ha sido muy bien acogido, la primera

edición de la obra está actualmente agotada y ya se anuncia desde la página web de la editorial una segunda edición. Por su calidad y contenidos, *La esencia del judo* tendrá probablemente un amplio recorrido, y servirá como complemento formativo a muchos judokas.

#### CITAS

<sup>1</sup> Taira, S., Herguedas, J., y Román, F. (1992). *Judo. Tomo I*. Madrid: Comité Olímpico Español.

<sup>2</sup> Taira, S., Herguedas, J., Rodríguez Dabauza, P., y García, J.M. (1992). *Judo. Tomo II*. Madrid: Comité Olímpico Español.

<sup>3</sup> Kano, J. (1989). *Judo Kodokan*. Madrid: Eyras.

## Notas

### Artículos recibidos

Se han recibido las siguientes publicaciones, que servirán de material de referencia para la revista. Algunas de las mismas serán objeto de revisión en próximos números.

- Acevedo, William; Gutiérrez, Carlos y Cheung, Mei (trad. Flávia Delgado) (2011). *Breve história do Kung-fu*. São Paulo: Madras. 188 páginas. Ilustraciones. 16x23 cm. R\$ 29,90. I.S.B.N.: 978-85-370-0687-0.
- Cid Lucas, Fernando (Coord.) (2011). *Japón y la Península Ibérica: cinco siglos de encuentros*. Gijón: Satori, 2011. 357 páginas. Ilustraciones. 16x23 cm. 28€. I.S.B.N.: 987-84-938204-4-2.
- Ding, Li (2010). *Taiji Qigong: ejercicios de energía interna*. Madrid: Miraguano. 170 páginas. 13x19 cm. Ilustraciones. 8€ I.S.B.N.: 978-84-7813-366-6.
- Funakoshi, Gichin (2011). *La esencia del kárate*. Madrid: Tutor. 128 páginas. 13x19 cm. Ilustraciones. 16€ ISBN: 978-84-7902-895-4.
- Gutiérrez García, Carlos (2011). *Judo: Escuela de valores*. Barcelona: Alas. 64 páginas. 16x22 cm. Ilustraciones. 7€. I.S.B.N.: 978-84-203-0527-1.
- Hébert, Jacques (Dir.) (2011). *Arts martiaux, sports de combat et interventions psychosociales*. Quebec: Presses de l'Université du Québec. 344 páginas. 15,5x23 cm. Ilustraciones. 29\$. I.S.B.N.: 978-2-7605-2980-9.
- Kanazawa, Hirokazu (2011). *Kárate: manual completo de katas*. Madrid: Tutor. 240 páginas. 21x28 cm. Ilustraciones. 25€ I.S.B.N.: 978-84-7902-874-9.
- Nalda Albiac, José Santos (2011). *Aikido. Preparación del Examen de Cinturón Negro*. Barcelona: Alas. 56 páginas. Ilustraciones. 16x22 cm. 7€. I.S.B.N.: 9788420305073.
- Silva Castillo, Jorge (Trad.) (2008). *Gilgamesh: o la angustia por la muerte. Poema babilonio*. Barcelona: Kairós. 2ª ed. 232 páginas. 15x23 cm. 12€. I.S.B.N.: 978-84-7245-627-3.
- Ueshiba, Morihei (2009). *El arte de la paz*. Barcelona: Kairós. 3ª ed. 108 páginas. 13x20 cm. Ilustraciones. 10€. I.S.B.N.: 978-84-7245-713-3.

